App. F. IX-4

Previous References. (1943-44. War) W File No. 69-43.
Serial Nos. 4 & 5.

Later References. P13

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

Serial Nos. Two only.

Part B for April 1944.

SUBJECT

Grant of financial assistance to evacuees for training in Shorthand & Typewriting.

M.M. Krishnan
19.4.44.

W 69-43-4. 2456

OFFICE OF THE HON'BLE THE RESIDENT
IN MYSORE.

Bangalore, the 12th April 1944.

No.F.26(3)-43/W. (2 covers + 7 Sec.)

A copy of the undermentioned paper is forwarded to

the Chief Secretary to the Government of His Highness the Maharaja of Mysore, Bangalore,

for information with reference to endorsement from this Residency No.F.26(3)/W, dated the 4th September 1943.

By order, etc.,

A.R. Brake

SECRETARY TO THE RESIDENT.

- - -

Letter from the Government of India Department of Indians Overseas, to certain Provincial Governments and Local Administrations, No.F.156-3/43. O.S., dated the 21st March 1944, with enclosures.

2.

No. F. 156-3/43-O.S
Government of India,
Department of Indians Overseas,
New Delhi, the 21st March, 1944.

To

All Provincial Governments
(except Madras) and Local
Administrations.

Grant of financial assistance to evacuees for training in Shorthand and Typewriting.

Sir,

In continuation of this Department Circular letter No. F. 156-3/43-O.S., dated the 14th August 1943, I am directed to forward a copy of a letter No. 6513-A/43-1, dated the 18th December 1943 from the Government of Madras, and to say that, in view of the circumstances stated therein, the Government of India have decided that the district authorities may be given discretion to grant allowances upto a maximum of Rs 30/- as laid down in this Department letter dated the 14th August 1943 referred to above, for the study of typewriting even in cases where the evacuees have not passed the Matriculation or other equivalent examination, provided the sanctioning authority is satisfied that the evacuee possesses such educational qualification as to render him or her fit for a course in Typewriting and that the advance granted will prove fruitful in helping the evacuees concerned in securing employment. I am to add that the Government of India regret their inability to extend this concession to evacuees learning Shorthand, as they are of opinion that non-matriculates cannot be expected to prove successful stenographers

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,
Sd/- A. V. PAI,
Deputy Secretary.

No. F. 156-3/43-O.S.

Copy forwarded for information to the

~~(1) Home Department.~~
(2) Finance Department.
(3) Political Department.
(4) Education, Health and Lands Department.

2. Copy forwarded for information to the Central Refugee Officers, Northern, Western, Eastern, and Southern Zones.

3. Copy forwarded for information to the Secretary to the Government of Burma, Evacuee Welfare Department, Simla.

By order,
Sd/- V.S. SWAMINATHAN,
Assistant Secretary.

Copy of a letter No. 6513-A/43-1, dated the 18th December 1943, from the Secretary to the Government of Madras, Public Works Department, to the Secretary to the Government of India, Department of Indians Overseas, New Delhi.

War—Evacuees—Grant of financial assistance to evacuees for training in shorthand and typewriting.

P. T. O.

I am directed to forward a copy of letter No. F. Pdl. 75/43, dated 10th December 1943 from the Protector of Emigrants, Madras, and to suggest that, if the Government of India see no objection, the Collectors in the mofussil and the Protector of Emigrants in the Madras City may be given the discretion to grant allowance for the study of shorthand and typewriting even in cases where the evacuees have not passed the Matriculation or other equivalent examination, provided the sanctioning authority is satisfied that the evacuee possesses such educational qualification as to render him or her fit for a course in shorthand or typewriting.

Copy of letter from the Special Officer and Protector of Emigrants, Madras, No. F. Pdl. 75/43, dated 10th December 1943.

Emigration—War—Evacuees—Financial assistance—Special grant for undergoing courses of training in Shorthand and Typewriting.

G. O. No. Ms. 1980, dated 21st September 1943.

I solicit reference to paragraph (1) of the Government of India's letter communicated with the G. O. under reference. It is ordered that "with a view to facilitate their employment evacuees who have passed the Matriculation or equivalent examination" may be granted repayable advances to enable them to learn Shorthand and Typewriting or Typewriting only within the maxima prescribed.

Applications have been received by me for grant of the special allowance for Shorthand and Typewriting courses to evacuees who have not passed the Matriculation examination but are however fit to undergo these courses and thereby increase their prospects for employment Anglo-Indian women evacuees are cases in point, as proficiency in Shorthand and Typewriting easily secures positions for them in the offices of commercial firms whether or not they have passed the Matriculation. The case of evacuee girls of other communities with the high school education is almost similar to that of the Anglo-Indian women.

It has not been possible to decide or fix what examinations will be equivalent to the Matriculation examination, especially in the case of evacuees. Some of these evacuees have studied in Convents, some in English Schools, some in Commercial Schools and some in ordinary Anglo-Vernacular Schools. There is no common classification or class applicable to all these institutions, nor have the evacuees any means of proving now that they passed any examination in these institutions. It appears to me that the term "equivalent examination" has to be taken to mean that the applicant should possess such educational qualification as to render him fit for a Shorthand or Typewriting course so as to enable him to secure employment in any office or firm. I presume that it is not necessary to insist on proof of passing any examination or that such examination passed is equivalent to Matriculation. On the basis of this interpretation I am granting recoverable advances to evacuees for learning Shorthand and Typewriting. I request to be informed whether my presumption is correct.

Coronation, 3536—450—23-3-44

No. F. 156-3/43-O.S.
Government of India,
Department of Indians Overseas,
New Delhi, the 21st March, 1944.

To

All Provincial Governments
(except Madras) and Local
Administrations.

Grant of financial assistance to evacu g in Shorthand and Typewriting.

Sir,

In continuation of this Department Circular letter No. F. 156-3/43-O.S., dated the 14th August 1943, I am directed to forward a copy of a letter No. 6513-A/43-1, dated the 18th December 1943 from the Government of Madras, and to say that, in view of the circumstances stated therein, the Government of India have decided that the district authorities may be given discretion to grant allowances upto a maximum of Rs 30/- as laid down in this Department letter dated the 14th August 1943 referred to above, for the study of typewriting even in cases where the evacuees have not passed the Matriculation or other equivalent examination, provided the sanctioning authority is satisfied that the evacuee possesses such educational qualification as to render him or her fit for a course in Typewriting and that the advance granted will prove fruitful in helping the evacuees concerned in securing employment. I am to add that the Government of India regret their inability to extend this concession to evacuees learning Shorthand, as they are of opinion that non-matriculates cannot be expected to prove successful stenographers

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,
Sd/- A. V. PAI,
Deputy Secretary.

No. F. 156-3/43-O.S.

Copy forwarded for information to the

~~(1) Home Department.~~
(2) Finance Department.
(3) Political Department.
(4) Education, Health and Lands Department.

2. Copy forwarded for information to the Central Refugee Officers, Northern, Western, Eastern, and Southern Zones.

3. Copy forwarded for information to the Secretary to the Government of Burma, Evacuee Welfare Department, Simla.

By order,
Sd/- V.S. SWAMINATHAN,
Assistant Secretary.

Copy of o. 6513-A/43-1, dated the 18th December 1943, from the Secretary to the Government of Madras, Public Works Department, to the Secretary to the Government of India, Department of Indians Overseas, New Delhi.

War—Evacuees—Grant of financial assistance to evacuees for training in shorthand and typewriting.

P. T. O.

I am directed to forward a copy of letter No. F. Pdl. 75/43, dated 10th December 1943 from the Protector of Emigrants, Madras, and to suggest that, if the Government of India see no objection, the Collectors in the mofussil and the Protector of Emigrants in the Madras City may be given the discretion to grant allowance for the study of shorthand and typewriting even in cases where the evacuees have not passed the Matriculation or other equivalent examination, provided the sanctioning authority is satisfied that the evacuee possesses such educational qualification as to render him or her fit for a course in shorthand or typewriting.

Copy of letter from the Special Officer and Protector of Emigrants, Madras, No. F. Pdl. 75/43, dated 10th December 1943.

Emigration—War—Evacuees—Financial assistance—Special grant for undergoing courses of training in Shorthand and Typewriting.

G. O. No. Ms. 1980, dated 21st September 1943.

I solicit reference to paragraph (1) of the Government of India's letter communicated with the G. O. under reference. It is ordered that "with a view to facilitate their employment evacuees who have passed the Matriculation or equivalent examination" may be granted repayable advances to enable them to learn Shorthand and Typewriting or Typewriting only within the maxima prescribed.

Applications have been received by me for grant of the special allowance for Shorthand and Typewriting courses to evacuees who have not passed the Matriculation examination but are however fit to undergo these courses and thereby increase their prospects for employment. Anglo-Indian women evacuees are cases in point, as proficiency in Shorthand and Typewriting easily secures positions for them in the offices of commercial firms whether or not they have passed the Matriculation. The case of evacuee girls of other communities with the high school education is almost similar to that of the Anglo-Indian women.

It has not been possible to decide or fix what examinations will be equivalent to the Matriculation examination, especially in the case of evacuees. Some of these evacuees have studied in Convents, some in English Schools, some in Commercial Schools and some in ordinary Anglo-Vernacular Schools. There is no common classification or class applicable to all these institutions, nor have the evacuees any means of proving now that they passed any examination in these institutions. It appears to me that the term "equivalent examination" has to be taken to mean that the applicant should possess such educational qualification as to render him fit for a Shorthand or Typewriting course so as to enable him to secure employment in any office or firm. I presume that it is not necessary to insist on proof of passing any examination or that such examination passed is equivalent to Matriculation. On the basis of this interpretation I am granting recoverable advances to evacuees for learning Shorthand and Typewriting. I request to be informed whether my presumption is correct.

Coronation, 3536—450—23-3-44

No. F. 156-3/43-O.S.
Government of India,
Department of Indians Overseas,
New Delhi, the 21st March, 1944.

All Provincial Governments
(except Madras) and Local
Administrations.

Grant of financial assistance to evacuees for training in Shorthand and Typewriting.

Sir,

In continuation of this Department Circular letter No. F. 156-3/43-O.S., dated the 14th August 1943, I am directed to forward a copy of a letter No. 6513-A/43-1, dated the 18th December 1943 from the Government of Madras, and to say that, in view of the circumstances stated therein, the Government of India have decided that the district authorities may be given discretion to grant allowances upto a maximum of Rs 30/- as laid down in this Department letter dated the 14th August 1943 referred to above, for the study of typewriting even in cases where the evacuees have not passed the Matriculation or other equivalent examination, provided the sanctioning authority is satisfied that the evacuee possesses such educational qualification as to render him or her fit for a course in Typewriting and that the advance granted will prove fruitful in helping the evacuees concerned in securing employment. I am to add that the Government of India regret their inability to extend this concession to evacuees learning Shorthand, as they are of opinion that non-matriculates cannot be expected to prove successful stenographers

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,
Sd/- A. V. PAI,
Deputy Secretary.

No. F. 156-3/43-O.S.

Copy forwarded for information to the
~~(1) Home Department.~~
(2) Finance Department.
(3) Political Department
(4) Education, Health and Lands Department.

2. Copy forwarded for information to the Central Refugee Officers, Northern, Western, Eastern, and Southern Zones.

3. Copy forwarded for information to the Secretary to the Government of Burma, Evacuee Welfare Department, Simla.

By order,
Sd/- V.S. SWAMINATHAN,
Assistant Secretary.

Copy of a letter No. 6513-A/43-1, dated the 18th December 1943, from the Secretary to the Government of Madras, Public Works Department, to the Secretary to the Government of India, Department of Indians Overseas, New Delhi.

War—Evacuees—Grant of financial assistance to evacuees for training in shorthand and typewriting.

P. T. O.

I am directed to forward a copy of letter No. F. Pdl. 75/43, dated 10th December 1943 from the Protector of Emigrants, Madras, and to suggest that, if the Government of India see no objection, the Collectors in the mofussil and the Protector of Emigrants in the Madras City may be given the discretion to grant allowance for the study of shorthand and typewriting even in cases where the evacuees have not passed the Matriculation or other equivalent examination, provided the sanctioning authority is satisfied that the evacuee possesses such educational qualification as to render him or her fit for a course in shorthand or typewriting.

Copy of letter from the Special Officer and Protector of Emigrants, Madras, No. F. Pdl. 75/43, dated 10th December 1943.

Emigration—War—Evacuees—Financial assistance—Special grant for undergoing courses of training in Shorthand and Typewriting.

G. O. No. Ms: 1980, dated 21st September 1943.

I solicit reference to paragraph (1) of the Government of India's letter communicated with the G. O. under reference. It is ordered that "with a view to facilitate their employment evacuees who have passed the Matriculation or equivalent examination" may be granted repayable advances to enable them to learn Shorthand and Typewriting or Typewriting only within the maxima prescribed.

Applications have been received by me for grant of the special allowance for Shorthand and Typewriting courses to evacuees who have not passed the Matriculation examination but are however fit to undergo these courses and thereby increase their prospects for employment Anglo-Indian women evacuees are cases in point, as proficiency in Shorthand and Typewriting easily secures positions for them in the offices of commercial firms whether or not they have passed the Matriculation. The case of evacuee girls of other communities with the high school education is almost similar to that of the Anglo-Indian women.

It has not been possible to decide or fix what examinations will be equivalent to the Matriculation examination, especially in the case of evacuees. Some of these evacuees have studied in Convents, some in English Schools, some in Commercial Schools and some in ordinary Anglo-Vernacular Schools. There is no common classification or class applicable to all these institutions, nor have the evacuees any means of proving now that they passed any examination in these institutions. It appears to me that the term "equivalent examination" has to be taken to mean that the applicant should possess such educational qualification as to render him fit for a Shorthand or Typewriting course so as to enable him to secure employment in any office or firm. I presume that it is not necessary to insist on proof of passing any examination or that such examination passed is equivalent to Matriculation. On the basis of this interpretation I am granting recoverable advances to evacuees for learning Shorthand and Typewriting. I request to be informed whether my presumption is correct.

Coronation, 3536—450—23-3-44

No F. 156-3/43-O.S.
Government of India,
Department of Indians Overseas,
New Delhi, the 21st March, 1944.

To

All Provincial Governments
(except Madras) and Local
Administrations.

Grant of financial assistance to evacuees for training in Shorthand and Typewriting.

Sir,

In continuation of this Department Circular letter No. F. 156-3/43-O.S., dated the 14th August 1943, I am directed to forward a copy of a letter No. 6513-A/43-1, dated the 18th December 1943 from the Government of Madras, and to say that, in view of the circumstances stated therein, the Government of India have decided that the district authorities may be given discretion to grant allowances upto a maximum of Rs 30/- as laid down in this Department letter dated the 14th August 1943 referred to above, for the study of typewriting even in cases where the evacuees have not passed the Matriculation or other equivalent examination, provided the sanctioning authority is satisfied that the evacuee possesses such educational qualification as to render him or her fit for a course in Typewriting and that the advance granted will prove fruitful in helping the evacuees concerned in securing employment. I am to add that the Government of India regret their inability to extend this concession to evacuees learning Shorthand, as they are of opinion that non-matriculates cannot be expected to prove successful stenographers

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,
Sd/- A. V. PAI,
Deputy Secretary.

No. F. 156-3/43-O.S.

Copy forwarded for information to the

~~(1) Home Department.~~
(2) Finance Department.
(3) Political Department
(4) Education, Health and Lands Department

2. Copy forwarded for information to the Central Refugee Officers, Northern, Western, Eastern, and Southern Zones.

3. Copy forwarded for information to the Secretary to the Government of Burma, Evacuee Welfare Department, Simla.

By order,
Sd/- V.S. SWAMINATHAN,
Assistant Secretary.

Copy of a letter No. 6513-A/43-1, dated the 18th December 1943, from the Secretary to the Government of Madras, Public Works Department, to the Secretary to the Government of India, Department of Indians Overseas, New Delhi.

War—Evacuees—Grant of financial assistance to evacuees for training in shorthand and typewriting.

P. T. O.

- I am directed to forward a cc 10th
December 1943 from the Protector o that,
if the Government of India see no ol l and
the Protector of Emigrants in the M on to
grant allowance for the study of sho where
the evacuees have not passed the M tion,
provided the sanctioning authority i such
educational qualification as to rende hand
or typewriting.

Copy of letter from the Sp ants,
Madras, No. F. Pdl. 75/43, dated 10

Emigration—War—Evacuee for
undergoing courses of traini

G. O. No. Ms. 1980, dated 2

I solicit reference to paragrapl etter
communicated with the G. O. under reference. It is ordered that "with a view to facilitate their employment evacuees who have passed the Matriculation or equivalent examination" may be granted repayable advances to enable them to learn Shorthand and Typewriting or Typewriting only within the maxima prescribed.

Applications have been received by me for grant of the special allowance for Shorthand and Typewriting courses to evacuees who have not passed the Matriculation examination but are however fit to undergo these courses and thereby increase their prospects for employment. Anglo-Indian women evacuees are cases in point, as proficiency in Shorthand and Typewriting easily secures positions for them in the offices of commercial firms whether or not they have passed the Matriculation. The case of evacuee girls of other communities with the high school education is almost similar to that of the Anglo-Indian women.

It has not been possible to decide or fix what examinations will be equivalent to the Matriculation examination, especially in the case of evacuees. Some of these evacuees have studied in Convents, some in English Schools, some in Commercial Schools and some in ordinary Anglo-Vernacular Schools. There is no common classification or class applicable to all these institutions, nor have the evacuees any means of proving now that they passed any examination in these institutions. It appears to me that the term "equivalent examination" has to be taken to mean that the applicant should possess such educational qualification as to render him fit for a Shorthand or Typewriting course so as to enable him to secure employment in any office or firm. I presume that it is not necessary to insist on proof of passing any examination or that such examination passed is equivalent to Matriculation. On the basis of this interpretation I am granting recoverable advances to evacuees for learning Shorthand and Typewriting. I request to be informed whether my presumption is correct.

Coronation, 3536—450—23-3-44

No. F. 156-3/43-O.S.
Government of India,
Department of Indians Overseas,
New Delhi, the 21st March, 1944.

To

All Provincial Governments
(except Madras) and Local
Administrations.

Grant of financial assistance to evacuees for training in Shorthand and Typewriting.

Sir,

In continuation of this Department Circular letter No. F. 156-3/43-O.S., dated the 14th August 1943, I am directed to forward a copy of a letter No. 6513-A/43-1, dated the 18th December 1943 from the Government of Madras, and to say that, in view of the circumstances stated therein, the Government of India have decided that the district authorities may be given discretion to grant allowances upto a maximum of Rs 30/- as laid down in this Department letter dated the 14th August 1943 referred to above, for the study of typewriting even in cases where the evacuees have not passed the Matriculation or other equivalent examination, provided the sanctioning authority is satisfied that the evacuee possesses such educational qualification as to render him or her fit for a course in Typewriting and that the advance granted will prove fruitful in helping the evacuees concerned in securing employment. I am to add that the Government of India regret their inability to extend this concession to evacuees learning Shorthand, as they are of opinion that non-matriculates cannot be expected to prove successful stenographers.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,
Sd/- A. V. PAI,
Deputy Secretary.

No. F. 156-3/43-O.S.

Copy forwarded for information to the

~~(1) Home Department.~~
(2) Finance Department.
(3) Political Department
(4) Education, Health and Lands Department.

2. Copy forwarded for information to the Central Refugee Officers, Northern, Western, Eastern, and Southern Zones.

3. Copy forwarded for information to the Secretary to the Government of Burma, Evacuee Welfare Department, Simla.

By order,
Sd/- V.S. SWAMINATHAN,
Assistant Secretary.

Copy of a letter No. 6513-A/43-1, dated the 18th December 1943, from the Secretary to the Government of Madras, Public Works Department, to the Secretary to the Government of India, Department of Indians Overseas, New Delhi.

War—Evacuees—Grant of financial assistance to evacuees for training in shorthand and typewriting.

P. T. O.

I am directed to forward a copy of letter No. F. Pdl. 75/43, dated 10th December 1943 from the Protector of Emigrants, Madras, and to suggest that, if the Government of India see no objection, the Collectors in the mofussil and the Protector of Emigrants in the Madras City may be given the discretion to grant allowance for the study of shorthand and typewriting even in cases where the evacuees have not passed the Matriculation or other equivalent examination, provided the sanctioning authority is satisfied that the evacuee possesses such educational qualification as to render him or her fit for a course in shorthand or typewriting.

Copy of letter from the Special Officer and Protector of Emigrants, Madras, No. F. Pdl. 75/43, dated 10th December 1943.

Emigration—War—Evacuees—Financial assistance—Special grant for undergoing courses of training in Shorthand and Typewriting.

G. O. No. Ms. 1980, dated 21st September 1943.

I solicit reference to paragraph (1) of the Government of India's letter communicated with the G. O. under reference. It is ordered that "with a view to facilitate their employment evacuees who have passed the Matriculation or equivalent examination" may be granted repayable advances to enable them to learn Shorthand and Typewriting or Typewriting only within the maxima prescribed.

Applications have been received by me for grant of the special allowance for Shorthand and Typewriting courses to evacuees who have not passed the Matriculation examination but are however fit to undergo these courses and thereby increase their prospects for employment Anglo-Indian women evacuees are cases in point, as proficiency in Shorthand and Typewriting easily secures positions for them in the offices of commercial firms whether or not they have passed the Matriculation. The case of evacuee girls of other communities with the high school education is almost similar to that of the Anglo-Indian women.

It has not been possible to decide or fix what examinations will be equivalent to the Matriculation examination, especially in the case of evacuees. Some of these evacuees have studied in Convents, some in English Schools, some in Commercial Schools and some in ordinary Anglo-Vernacular Schools. There is no common classification or class applicable to all these institutions, nor have the evacuees any means of proving now that they passed any examination in these institutions. It appears to me that the term "equivalent examination" has to be taken to mean that the applicant should possess such educational qualification as to render him fit for a Shorthand or Typewriting course so as to enable him to secure employment in any office or firm. I presume that it is not necessary to insist on proof of passing any examination or that such examination passed is equivalent to Matriculation. On the basis of this interpretation I am granting recoverable advances to evacuees for learning Shorthand and Typewriting. I request to be informed whether my presumption is correct.

Coronation, 3536—450—23-3-44

forwarded. Copies of the Orders Dated Letter will be
to a Dis of Bloom. Kolar & Mysore in continuation
in forwarding yours &

Memo 2371-3/W & 14th ult. 44 Cases to a Dis of Bloom
Mysore Kolar.

W2371-3 (Encl)
W69-43-5

14th April 1944.

B a n g a l o r e.

...e Deputy Commissioner,
Bangalore, Kolar and Mysore.

In continuation of this office letter No. .497-93/...9-43.2, dated 7th September 1943, I am directed to forward herewith for your information a copy of letter o. P.156-3/43-O.S., dated 21st March 1944, from the ...puty Secretary to the Government of India, Department f Overseas, New Delhi, to all Provincial Governments except Madras) and Local Administrations.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

for Chief Secretary to Government.